



聯 合 國

安 全 理 事 會

正 式 紀 錄

第 三 年

一九四八年九月份補編

紐約成功湖

目 錄

	頁數
文件 S/947 ——一九四八年八月二日代理秘書長致安全理事會主席函，內附瑞士爲國際法院規約當事國之加入書原文一件.....	一
文件 S/969 ——一九四八年八月十二日比利時代表爲瑞士參加國際法院事致安全理事會主席函.....	二
文件 S/986 ——一九四八年八月二十一日海達拉巴政府致安全理事會主席電.....	二
文件 S/998 ——海達拉巴政府一九四八年九月十二日致安全理事會主席電.....	三
文件 S/1000 ——海達拉巴政府一九四八年九月十三日致秘書長電.....	三
文件 S/1011 ——一九四八年九月二十二日海達拉巴邦君致聯合國電.....	三
文件 S/1012 ——一九四八年九月二十二日保加利亞人民共和國外務部長爲保加利亞申請爲聯合國會員國事致秘書長電.....	三
文件 S/1015 ——一九四八年九月二十四日海達拉巴代表團爲海達拉巴問題致安全理事會主席之照會.....	四

凡在安全理事會正式紀錄內全部發表之文件，不再在此按月刊行之補編中轉載。



聯合國
安全理事會
正式紀錄
第三年
一九四八年九月份補編

文件S/947

一九四八年八月二日代理秘書長致
安全理事會主席函，內附瑞士爲國
際法院規約當事國之加入書原文一
件

[原件：英文]

一九四八年八月二日

逕啟者：

瑞士已於一九四八年七月二十八日依據憲章第九十三條第二項及大會決議案九十一(一)之規定成爲國際法院規約當事國。瑞士政府於該日將加入書交存秘書長，該加入書與大會經安全理事會建議而設定瑞士得爲國際法院規約當事國之條件，悉相符合。茲附上該項加入書謄本一份。

關於此事，余擬請 台端注意國際法院規約第四條第三項關於非聯合國會員國而爲國際法院規約當事國國家參加選舉法院法官之條件之規定，以及第六十九條關於此種國家參加修改規約程序之規定。

鑒於大會將於第三屆常會選舉國際法院法官五人，安全理事會目下或欲就應否依據規約第四條第三項及第六十九條提出建議一事而爲審議。此事前經專家委員會審議；一九四六年十一月十五日理事會第八十次會議通過之專家委員會所提報告及建議其中第七節曾論及此事。第七節原文如下：

“本委員會茲謹指出：瑞士如接受大會依憲章第九十三條第二項所決定之條件，而成爲規約當事國，則依照規約第四條及第六十九條，瑞士得遵照大會經安全理事會建議而設定之條件，參與選舉法官及修正規約。關於此點，吾人須注意：憲章第九十三條第

二項雖規定非聯合國會員國之國家得爲規約當事國之條件應就各別情形予以決定，但法院規約第四條及第六十九條則准許大會經安全理事會之建議，設定非會員國而爲規約當事國之國家得參加選舉法院法官及修正規約之一般適用條件。本委員會建議：理事會不應就此種事項爲瑞士設定特別條件。本委員會並建議：理事會目下不應向大會建議依法規規約第四條及第六十九條所須決定之一般適用條件，而應俟瑞士或若干其他非會員國確已加入規約之後，再就此項一般適用條件向大會提出建議。屆時大會如果決定採用本報告書第二節所擬關於加入規約之第三項條件，而瑞士又接受該條件，則理事會或願於此種一般適用條件中增列若干與該項條件有關且性質與憲章第十九條相似之規定。”

代理秘書長

(簽名) A. SOBOLEV

加入書原文

[原件：法文]

瑞士聯邦行政委員會

經一九四八年三月十二日瑞士聯邦議會所通過於一九四八年六月十七日生效之聯邦法令特爲正式授予之權，

爰由下署代表代表委員會宣稱：

瑞士聯邦，欲於一九四五年六月二十六日起成爲國際法院規約當事國，茲特接受聯合國大會一九四六年十二月十一日決議案中 so 設定之三項條件：

(甲)接受國際法院規約之規定；

(乙)接受聯合國會員國依一九四五年六月二十六日之憲章第九十四條所負之義務；

(丙)擔允攤付法院經費，其公平攤額由

一九四八年九月二十四日海達拉巴
代表團爲海達拉巴問題致安全理
事會主席之照會

[原件：英文]

一九四八年九月二十四日於巴黎

自保加利亞民主新秩序勝利以來，保加利亞政府實行和平及與一切國家合作之政策，堅決不渝，在民族及國家之活動上對於有關經濟建設及文化發展之問題，則予以優先處理。

同時，保加利亞政府對於和約加諸保加利亞之之軍事、經濟或其他性質之繁重義務，切實履行，現仍繼續履行。保加利亞邊境以南雖有好戰之徒加緊備戰，保加利亞仍將其軍力減至和約規定範圍內。

和約生效後一年間，保加利亞曾與若干國家締結友好、合作、互助條約。各該條約悉以聯合國之基本原則爲本，因締結各該條約之故，保加利亞復應允遵守聯合國之規章。保加利亞政府並宣布願與其他國家締結類似之友好條約。保加利亞政府向表示願與聯合國合作，且屢次擔承與聯合國活動有關之工作。

保加利亞政府向尊重他國之自由以及國際法規則，對於本國所擔承之義務，又復切實履行。深信保加利亞具有充分權利參加聯合國，其請求將得到同情與贊可。保加利亞政府對若干同盟國關於此事所採之行動，不能不表詫異。尤以各該國家在對保和約中已應允支助保加利亞加入聯合國爲會員國之申請——此點實即彼等在和約中所擔承之唯一義務。此種反常情勢使保加利亞政府與聯合國之關係陷於困境，此與聯合國和平目標在巴爾幹之實現，不免背道而馳。

關於上述各節，余謹請閣下提議重新考慮保加利亞加入聯合國爲會員國之請求，俾聯合國本屆大會得以審議本問題。

保加利亞人民共和國
行政委員會副主席兼外交部長

Vassil KOLAROV

一、海達拉巴代表團對安全理事會九月二十日會議所採態度，表示欣慰。依吾人之了解，安全理事會之意見爲：印度對海達拉巴之侵犯係屬武力侵略，印度並不因此獲得法權；安全理事會並注意及印度代表所作聲明，稱印度干涉之唯一目的在於恢復秩序及造成一種使海達拉巴人民得以自由表現其意志之情勢；安全理事會且將海達拉巴問題留置議事日程。

二、安全理事會上次開會後事實演變經過足證印度政府及印度在海達拉巴之佔領當局決心不依照印度代表之聲明行事。印方在海達拉巴施行與維持內部秩序渺不相涉之重要憲法上與行政上之變革。印方強迫邦君將全部政權交付印軍總司令，並將海達拉巴主要各區之行政官吏撤職。印方將海達拉巴全國置於其完全軍事管制之下，並訓令海達拉巴國外各總代表停止活動。印軍佔領海達拉巴之目的在實現與海達拉巴本國利益完全違背之目標，與印度自稱所持目標及印度代表在安全理事會所作聲明相反，實至顯明。此外並有經印度方面消息證實之報告，謂迫害欺凌之暴政現已開始。

三、似此情勢，安全理事會自須召集會議，以檢討目前局勢，並使理事會必須應付之“既成事實”範圍不致再行擴大。鑒於新聞檢查之嚴厲，外間無由獲得真正消息，安全理事會或將認爲應爲此事派遣觀察員，俾理事會洞悉海達拉巴事態演變趨勢。